

**Zeitschrift:** Archivum heraldicum : internationales Bulletin = bulletin international = bollettino internazionale  
**Herausgeber:** Schweizerische Heraldische Gesellschaft  
**Band:** 78 (1964)  
**Heft:** 1

**Artikel:** MOTIFS AGRICOLES dans l'héraldique hongroise  
**Autor:** Vajay, Szabolcs de  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-746227>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

d'un hermétisme symbolique, mais sut rester l'aide-mémoire des mérites de l'ancêtre privilégié qui pouvait exceller non seulement en brandissant l'épée, mais aussi en suivant la charrue ou en empoignant la serpe des vignerons.

#### SZABOLCS DE VAJAY



Fig. 9. Kósa (1666).

## Miscellanea

**Luxembourg — Le blason luxembourgeois.** — En cette année du Millénaire de la ville de Luxembourg, nombreux sont les historiens à se pencher sur le passé de la ville du comte Sigefroi, son fondateur en l'an 963. D'aucuns s'intéresseront sans doute également à l'origine des armoiries du Grand-Duché de Luxembourg, armes qui, on le sait, sont aussi celles de la capitale.

On ne trouve aucune trace de sceaux pour l'époque des Sigefroi, Henri I, Henri II et Giselbert (963-1056). Première apparition, selon Pierret<sup>1</sup>, d'un sceau du type équestre, sous Conrad I, 1056/59 à 1086, sur l'acte de fondation de l'abbaye de Munster en 1083. On ne connaît aucun sceau de Henri III, mais de son successeur Guillaume (1096-1128/31) on conserve le sceau appendu à un document de 1123<sup>2</sup> qui concerne également cette même abbaye. Conrad II (1129?-1136), petit-fils de Conrad I, scelle d'un sceau identique à celui de son ancêtre. Son cousin, Henri IV dit l'Aveugle, comte de Namur et de Luxembourg (1136-1196), lui succède et avec Conrad II s'éteint la première lignée de nos comtes de la maison d'Ardenne.

Cet important changement dynastique coïncide avec l'apparition des premiers indices héraldiques.

<sup>1</sup> « Essay de l'Histoire des Duché de Luxembourg et Comté de Chiny », manuscrit, t. II, p. 64, Archives du Gouvernement, Luxembourg.

<sup>2</sup> « Ous Hémecht », 1900, N° 6.